

# TÌNH NGUYỆN VIÊN PHÓ CỬ TRI

#### ĐIỀU KIỆN

Để được bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký, một người phải:

- ít nhất 18 tuổi;
- là công dân Hoa Kỳ;
- không được xác định bởi phán quyết cuối cùng của tòa án thi hành thẩm quyền chứng thực là
  - mất khả năng tâm thần toàn phần, hoặc
  - mất khả năng một phần tâm thần mà không được quyền bỏ phiếu;
- không bao giờ bị kết án vì không đưa đơn xin ghi danh cử tri đến văn phòng đăng ký cử tri;
- không bị kết án về trọng tội, hoặc, nếu bị kết án, phải
  - thi hành hết án, kể cả hết thời gian bị giam giữ, phóng thích trước thời hạn, dưới sự giám sát, hoặc được lệnh của bất kỳ tòa án rằng đã hoàn thành thời gian quản chế, hoặc
  - nhận được lệnh ân xá hoặc nếu không thì đã nhận được sự tha ra từ tình trạng khuyết tật để bỏ phiếu;
- không bị kết án về hành vi trộm cắp danh tính theo hình phạt mục 32.51 của bộ luật; và
- là cư dân của tiểu bang Texas.

#### LÀM THẾ NÀO ĐỂ TRỞ THÀNH TÌNH NGUYỆN VIÊN PHÓ CỬ TRI ĐĂNG KÝ

- Liên lạc với văn phòng đăng ký cử tri trong quận hạt của quý vị.
- Văn phòng đăng ký cử tri sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về thủ tục huấn luyện sẽ được thực hành và hoàn thành như thế nào.
- Sau khi hoàn tất việc huấn luyện và kiểm tra, nếu được yêu cầu, văn phòng đăng ký cử tri sẽ bổ nhiệm quý vị là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký và tư vấn cho quý vị về bất kỳ thủ tục cụ thể của quận để xử lý các đơn ghi danh cử tri và đó là các yêu cầu duy nhất đối với việc đăng ký cử tri và là những quy định theo pháp luật của tiểu bang hoặc bởi Tổng Thư Ký Tiểu Bang.
- Văn phòng đăng ký cử tri sẽ cấp giấy chứng nhận bổ nhiệm và cung cấp cho quý vị một cuốn sách biên nhận hoặc các đơn ghi danh cử tri với một biên nhận xé ra.
- quý vị không được nhận đơn đăng ký cử tri của một người khác cho đến khi đã hoàn tất việc huấn luyện hoặc đã được Tổng Thư Ký Tiểu Bang chấp thuận.

#### THỜI GIAN BỔ NHIỆM

Quý vị có thể được bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký bất cứ lúc nào. Tuy nhiên, nhiệm kỳ của quý vị sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 của năm chẵn.

Sự bổ nhiệm của quý vị cũng như là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký **có thể** bị đình chỉ bởi văn phòng bổ nhiệm nếu được xác định rằng quý vị:

- không xem xét kỹ đơn ghi danh cử tri;
- cố ý phá hủy hoặc thay đổi thể chất đơn ghi danh cử tri; hoặc

- tham gia vào bất kỳ hoạt động nào khác mâu thuẫn với trách nhiệm của quý vị với tư cách là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký.

Sự bổ nhiệm của quý vị cũng như là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký sẽ bị đình chỉ bởi văn phòng bổ nhiệm nếu:

- quý vị bị kết án về một hành vi phạm pháp theo luật liên quan đến việc gửi/đem các đơn đăng ký cử tri đã điền đến văn phòng đăng ký cử tri; hoặc
- quý vị bị kết án về một hành vi phạm tội theo luật liên quan đến việc bồi thường dựa trên hiệu suất cho việc đăng ký cử tri.

Tất cả các tài liệu được cung cấp cho tình nguyện viên phó cử tri đăng ký, bao gồm giấy chứng nhận bổ nhiệm, sách biên nhận, biên lai, đơn ghi danh cử tri và các đơn khác mà tình nguyện viên phó cử tri đăng ký sở hữu, phải được trả lại hoặc hạch toán khi chấm dứt nhiệm kỳ.

#### VAI TRÒ TÌNH NGUYỆN VIÊN PHÓ CỬ TRI ĐĂNG KÝ

Trước khi bắt đầu, hãy chắc chắn rằng quý vị có những điều sau đây:

- Giấy chứng nhận bổ nhiệm;
- đơn ghi danh cử tri;
- một cây bút;
- sổ biên nhận; và
- Giấy hướng dẫn này

#### PHÂN PHỐI VÀ NHẬN ĐƠN

Quý vị có thể phân phối và chấp nhận đơn ghi danh cử tri từ bất kỳ cư dân nào của quận:

- là công dân Hoa Kỳ;
- ít nhất là 17 năm và 10 tháng tuổi để đăng ký, và phải từ 18 tuổi trở lên vào NGÀY BẦU CỬ;
- không bị tội đại hình, hoặc nếu đã từng bị kết tội đại hình, đã thi hành hết án của mình, kể cả hết thời gian bị giam giữ, phóng thích trước thời hạn, dưới sự giám sát, thời gian bị quản chế, hoặc đã nhận được lệnh ân xá; và
- không có xác định bởi phán quyết cuối cùng của tòa án thi hành thẩm quyền là bị mất khả năng tâm thần toàn phần hoặc mất khả năng một phần tâm thần và không được quyền bỏ phiếu.

Quý vị cũng có thể phân phối và chấp nhận các đơn xin từ các cử tri hiện tại đã đăng ký, những người này muốn thay hoặc sửa đổi thông tin về giấy chứng nhận đăng ký cử tri của họ (chẳng hạn như tên hoặc địa chỉ) bằng cách đánh dấu vào ô "thay đổi" trên tờ đơn.

Văn phòng đăng ký cử tri quận hạt của quý vị nên cung cấp cho quý vị đơn có kèm theo địa chỉ hồi âm. Nếu văn phòng đăng ký cử tri quận hạt của quý vị không có đủ đơn để cung cấp cho quý vị, quý vị có thể in thêm đơn cho tình nguyện viên phó cử tri đăng ký từ trang web của Tổng Thư Ký Tiểu Bang Texas. Các tờ đơn này chỉ nên được phân phối cho những người cư trú trong quận hạt. Nếu quý vị nhận được các tờ đơn chung có kèm theo địa chỉ hồi âm lại cho Tổng Thư ký Tiểu Bang, quý vị có thể phân phối chúng cho bất cứ ai cư trú tại bất kỳ quận nào; Tuy nhiên, quý vị chỉ có thể nhận đơn ghi danh trong quận mà quý vị đã được bổ nhiệm

#### GIÚP ĐIỀN ĐƠN GHI DANH

Quý vị có thể giúp điền đơn ghi danh nếu họ không thể đọc, hoặc có một khuyết tật thể chất.

Nếu người nộp đơn không thể ký tên mình vào đơn ghi danh, đương đơn có thể đánh dấu trên hàng chữ ký. In tên của người nộp đơn bên cạnh ký hiệu. Ký tên và địa chỉ của quý vị làm nhân chứng và nêu rõ lý do người nộp đơn không thể ký.

Quý vị có thể cho phép một cử tri khác (hoặc bất cứ ai đã nộp đơn đăng ký) điền và ký vào đơn xin cho vợ/chồng, cha mẹ hoặc con của người đó. Người đó phải ký tên vào tờ đơn là "đại diện" và nêu lên mối quan hệ với người nộp đơn. Người "đại diện" phải có sự cho phép của người nộp đơn để làm điều này.

#### KIỂM TRA ĐƠN GHI DANH

Trong khi người nộp đơn vẫn còn hiện diện, quý vị phải kiểm tra đơn đã điền đầy đủ. Các phần sau đây đã điền đầy đủ:

- Phần 1: người nộp đơn phải chọn lý do tại sao họ nộp đơn (đơn mới, thay đổi thông tin hiện tại hoặc xin thế mới). Và cũng phải trả lời câu hỏi công dân và tuổi;
- Phần 2: tên đầy đủ, bao gồm bất kỳ tên lót, tên thiếu nữ, hoặc trước kia;
- Phần 3: địa chỉ cư trú phải là địa chỉ đường phố hoặc mô tả vị trí nơi cư trú;
- Phần 4: địa chỉ gửi thư hợp lệ, nếu không thể gửi thư đến địa chỉ cư trú;
- Phần 5: thành phố và quận của nơi cư trú cũ ở Texas;
- Phần 6: ngày sinh, bao gồm tháng, ngày, năm;
- Phần 9: số bằng lái xe Texas, số căn cước cá nhân Texas. Hoặc 4 số cuối của số an sinh xã hội. Nếu người nộp đơn chưa được cấp bất kỳ các mục này, họ phải đánh dấu vào ô trong phần này để khẳng định tuyên bố này; và
- Phần 10: chữ ký của người nộp đơn và ngày ký. Người nộp đơn phải chắc chắn đã đọc kỹ bản tuyên bố rằng quý vị đã ký kết là quý vị đủ tiêu chuẩn để đăng ký và nếu người đại diện đăng ký cho một người khác, quý vị hãy xem kỹ rằng người đại diện đã cung cấp mối quan hệ với người nộp đơn.

#### QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC

- xác định nếu người nộp đơn có đủ điều kiện để đăng ký bỏ phiếu hoặc
- bắt buộc người nộp đơn cung cấp giới tính hoặc số điện thoại của mình.

#### BIÊN NHẬN ĐĂNG KÝ

Đối với mỗi đơn ghi danh cử tri đã hoàn thành, điền vào một biên nhận trong bản sao và cung cấp cho người nộp đơn bản gốc. Các biên lai bản sao phải được gửi đến văn phòng đăng ký cử tri kèm theo đơn. Nếu muốn quý vị có thể giữ bản sao hoặc biên lai cho hồ sơ của quý vị . **Quý vị không nên giữ bản sao của đơn ghi danh cử tri đã điền vì các tài liệu này chứa thông tin được bảo mật theo luật.**

#### CHUYÊN GIAO CÁC TỜ ĐƠN VÀ BIÊN NHẬN

Quý vị phải đích thân nộp đơn ghi danh đã hoàn tất và biên nhận đến văn phòng đăng ký cử tri không muộn hơn 5 giờ chiều vào

ngày thứ 5 sau ngày quý vị nhận được. **KHÔNG NỘP ĐƠN GHI DANH MỘT CÁCH KỊP THỜI LÀ MỘT TỘI HÌNH SỰ.**

**LIU Ý ĐẶC BIỆT:** để đủ điều kiện bỏ phiếu, một người phải được đăng ký 30 ngày trước ngày bầu cử. Dự Luật Hạ Viện 2324 (có quan lập pháp 85th, RS, 2017), có hiệu lực từ ngày 1 tháng 9, 2017, sửa đổi mục 13.042 (c) của bộ luật bầu cử Texas ("mã số") để cung cấp cho rằng khi quý vị nhận được đơn ghi danh đã điền sau ngày thứ 34 trước ngày bầu cử và ngày hoặc trước khi ngày cuối cùng cho một người để kịp thời nộp đơn ghi danh cho cuộc bầu cử đó như được cung cấp bởi mục 13.143 của bộ luật, quý vị phải nộp đơn ghi danh cử tri không muộn hơn 5 giờ chiều vào ngày làm việc thường tiếp theo ngày sau để kịp nộp đơn ghi danh cử tri cho cuộc bầu cử đó được cung cấp bởi mục 13.143 của bộ luật.

#### KHI NÀO VIỆC ĐĂNG KÝ HIỆU QUẢ?

- Nói cho người nộp đơn biết rằng người đó có thể bỏ phiếu ngay sau khi đã nộp đơn 30 ngày. Thời gian chờ 30 ngày này bắt đầu khi người tình nguyện viên phó cử tri đăng ký nhận được đơn ghi danh cử tri.
- Nếu người nộp đơn dưới 18 tuổi, việc đăng ký sẽ có hiệu lực vào ngày 30 sau khi đăng ký cử tri nhận được đơn hoặc vào ngày sinh nhật thứ 18 của đương đơn, tùy theo cái nào đến sau.

#### ĐĂNG KÝ CÓ HIỆU QUẢ BAO LÂU?

Nói với người nộp đơn rằng việc đăng ký sẽ được tự động gia hạn mỗi năm chẵn, trừ khi:

- cử tri di chuyển đến một địa chỉ khác; hoặc
- cử tri bị kết tội đại hình và chưa thi hành hết án, giam giữ hoặc tạm tha hoặc chưa được lệnh ân xá hoặc phóng thích do khuyết tật để bỏ phiếu. Lưu ý: "hoãn xét xử" không phải một "tội đại hình."

#### THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ

Nếu cử tri di chuyển trong quận hạt, họ phải thay đổi địa chỉ đăng ký bằng cách:

- viết địa chỉ mới ở đằng sau giấy chứng nhận ghi danh cử tri và gửi đến văn phòng đăng ký cử tri quận;
- gửi đơn ghi danh cử tri đến văn phòng đăng ký cử tri và chọn ô "thay đổi"; hoặc
- viết thư giải thích rằng họ đã thay đổi địa chỉ mới rồi gửi đến văn phòng đăng ký cử tri.

Nếu cử tri di chuyển đến một quận khác, họ phải ghi danh cử tri trong quận mới nơi họ cư trú.

#### THAY ĐỔI TÊN

Cử tri có thể thay đổi tên bằng cách:

- viết tên mới thay đổi ở đằng sau giấy chứng nhận ghi danh cử tri và gửi đến văn phòng đăng ký cử tri quận;
- gửi đơn ghi danh cử tri đến văn phòng đăng ký cử tri và chọn ô "thay đổi"; hoặc
- viết thư giải thích rằng họ đã thay đổi tên mới rồi gửi đến văn phòng đăng ký cử tri.

### Những Câu Hỏi Thường Gặp

#### Hỏi: Tôi có cần phải là cử tri để trở thành tình nguyện viên phó cử tri đăng ký hay không?

**Trả lời:** Không. Căn cứ vào mục 13.031 (d) (3) của mã đề đủ điều kiện được bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký, một người phải đáp ứng các yêu cầu của một cử tri đủ điều kiện theo mục 11.002 của bộ luật, ngoại trừ người đó không bắt buộc phải là một cử tri đã đăng ký.

#### Hỏi: tôi đã được chỉ định làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký từ quận X. Tôi sẽ tham gia một sự kiện mà sẽ có nhiều người đến từ quận X cùng với quận Y và quận Z. tôi có thể đăng ký người từ quận Y và quận Z hay không?

**Trả lời:** Không. Tình nguyện viên phó cử tri đăng ký tình trạng được trao trên cơ sở quận theo quận. Để chấp nhận đơn ghi danh cử tri cho quận Y hoặc Z, quý vị phải trở thành một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký ở quận đó. Quý vị có thể ban phát đơn cho những người đến từ quận Y và quận Z và hướng dẫn cho họ gửi đơn đến văn phòng đăng ký cử tri quận mà họ cư trú. Theo mục 13.044 của bộ luật, một người bị kết một tội nhẹ Class C khi đóng vai trò là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký trong khi họ chưa được bổ nhiệm.

#### Hỏi: tôi có thể sao chép đơn đã điền trước khi chuyển đến văn phòng đăng ký cử tri quận hay không?

**Trả lời:** Không. Phần 13.004 (c-1) của bộ luật yêu cầu đăng ký cử tri quận để đảm bảo rằng một số thông tin, chẳng hạn như số điện thoại, trên đơn đăng ký được tái cấu trúc từ bản sao đơn ghi danh cử tri từ văn phòng. Theo ý kiến của chúng tôi, điều này có nghĩa là một bản sao của một tờ đơn phải đến trực tiếp từ văn phòng ghi danh cử tri quận, để người đó có thể đảm bảo các thông tin cần thiết đã được bôi đen hoặc không che khuất. Với điều đó nói rằng, chúng tôi tin rằng một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký có thể sao chép biên nhận. Quý vị cũng có thể sao chép các thông tin từ các đơn xin ghi danh cử tri giống như quý vị có thể làm nếu quý vị đến văn phòng đăng ký cử tri và lấy ra một bản sao của bản gốc.

#### Hỏi: Tôi là một ứng cử viên và/hoặc làm việc cho cuộc vận động tuyển cử. Tôi có thể phục vụ với tư cách là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký hay không?

**Trả lời:** Có. Không có cấm một ứng cử viên hoặc một công nhân làm chiến dịch vận động tuyển cử phục vụ như là một người phó cử tri đăng ký, miễn là họ có thể đáp ứng các “điều kiện” được mô tả ở trên và đã được chính thức bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký. Tương tự như vậy, không có cấm phó cử tri đăng ký ghi danh cử tri tại một cuộc biểu tình hoặc sự kiện chiến dịch vận động tuyển cử. Trong khi làm việc tại một cuộc biểu tình hoặc sự kiện công cộng, một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký phải cung cấp ghi danh cử tri cho bất cứ ai yêu cầu.

#### Hỏi: Có cách nào để tôi trở thành một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký toàn tiểu bang hay không?

**Trả lời:** Không. Tình nguyện viên bổ nhiệm phó cử tri đăng ký được thực hiện trên cơ sở quận theo quận. Phần 13.032 của bộ luật

nói rằng một quận không thể từ chối bổ nhiệm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký cho một cư dân nào. Một nhân viên đăng ký cử tri không thể từ chối bổ nhiệm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký bởi giới tính, chủng tộc, màu da, tín ngưỡng, nguồn gốc quốc gia hoặc tổ tiên.

#### Hỏi: Có tuổi tối thiểu để trở thành một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký hay không?

**Trả lời:** Có. Một người phải có ít nhất 18 tuổi để trở thành một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký.

#### Hỏi: Tôi chỉ muốn ban phát đơn ghi danh cử tri và khuyến khích người dân đăng ký bỏ phiếu. Tôi có thể làm điều đó mà không được bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký hay không?

**Trả lời:** Có. Bất cứ ai cũng có thể ban phát đơn ghi danh cử tri cho bất cứ ai để điền và tự bản thân họ gửi đi. Nếu đây là tất cả những gì quý vị muốn làm, quý vị không cần phải là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký. Ngoài ra, nếu quý vị đã là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký tại một quận, quý vị có thể ban phát đơn ghi danh cử tri ở các quận khác mà quý vị không phải là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký. Họ đưa đơn đã điền cho quý vị kiểm tra và nộp lên văn phòng ghi danh cử tri việc này liên quan đến quý vị phải có đủ các yêu cầu để trở thành hoặc đã là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký.

#### Hỏi: Nếu ai đó nói rằng họ đã là cử tri?

**Trả lời:** Quý vị có thể giải thích cho họ biết rằng điền đơn thêm một lần nữa sẽ được xem như là một bản cập nhật thông tin mới nếu bản đăng ký cũ và đơn mới này cùng chung một quận. Nếu người đó chuyển đến một quận mới, họ phải cần ghi danh bỏ phiếu trong quận mới.

#### Hỏi: Là một người tình nguyện viên phó cử tri đăng ký, tôi có thể chỉ định người khác để giúp tôi trong việc ghi danh cử tri hay không?

**Trả lời:** Không. Mỗi tình nguyện viên phó cử tri đăng ký phải được chỉ định trực tiếp bởi văn phòng đăng ký cử tri quận hoặc là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký trong văn phòng đăng ký cử tri.

#### Hỏi: Tình nguyện viên phó cử tri đăng ký có thể gom tất cả đơn đã điền và gửi đến văn phòng đăng ký cử tri bằng thư hay không?

**Trả lời:** Không. Có hai phương pháp để tình nguyện viên phó cử tri đăng ký đem đơn đến văn phòng đăng ký cử tri quận. Cách thứ nhất, tình nguyện viên phó cử tri đăng ký đích thân đem đơn ghi danh cử tri đã điền đến văn phòng. Thứ hai, tình nguyện viên phó cử tri đăng ký có thể đưa đơn đã điền cho một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký khác mang đến văn phòng đăng ký cử tri quận.

#### Hỏi: Tôi đã thất bại trong việc đem đơn ghi danh cử tri đến văn phòng đăng ký cử tri quận trong thời gian quy định. Tôi nên làm gì bây giờ?

**Trả lời:** Giao chúng đến phòng đăng ký cử tri quận càng sớm càng tốt. Theo luật, việc đăng ký cử tri không bị ảnh hưởng bởi sự trễ nải của quý vị. Tuy nhiên, quý vị nên nộp đơn cho họ càng sớm càng tốt. Chậm trễ hơn nữa sẽ gây ra việc cử tri không có tên trong danh sách bỏ phiếu sớm và trong ngày bầu cử. **Quá trình đăng ký không thể hoàn tất cho đến khi quý vị nộp đơn.** Việc đăng ký vẫn còn hiệu quả và cử tri vẫn nhận được ngày có hiệu lực khi nộp đơn cho quý vị.

#### Hỏi: Tôi có bao lâu để giữ sách biên nhận?

**Trả lời:** Trong bộ luật không nhắc đến việc này, nhưng chúng tôi đề nghị quý vị nên giữ lại danh sách mà quý vị nhận được trong 22 tháng sau cuộc bầu cử gần nhất với ngày có hiệu lực của các tờ đơn. Vui lòng liên lạc với văn phòng đăng ký cử tri quận của quý vị, những người có thể biết quy định thời gian giữ lại sách biên nhận.

#### Hỏi: Nếu tôi được bổ nhiệm nhưng vẫn chưa được huấn luyện?

**Trả lời:** Cho đến khi nào quý vị hoàn tất việc huấn luyện, quý vị không thể nhận đơn ghi danh cử tri của bất kỳ người nào.

#### Hỏi: Nếu trước đó tôi đã hoàn tất việc huấn luyện để trở thành tình nguyện viên phó cử tri đăng ký và đã nhận được giấy chứng nhận bổ nhiệm tại một quận, nhưng muốn được bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký tại một quận khác, tôi có cần phải thực hiện việc huấn luyện thêm một lần nữa ở Quận mới hay không?

**Trả lời:** Không, quý vị không bắt buộc phải thực hiện lại việc huấn luyện tại quận mới nếu trước đó quý vị đã được huấn luyện và nhận được giấy chứng nhận bổ nhiệm ở một quận khác. Quý vị nên điền đầy đủ và nộp đơn yêu cầu bổ nhiệm làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký với quận mới. Văn phòng đăng ký cử tri trong quận mới sẽ bổ nhiệm quý vị làm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký và tư vấn cho quý vị về bất kỳ thủ tục cụ thể của từng quận để hoàn thành nhiệm vụ của một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký.

<b>ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN, LIÊN LẠC</b>
<span></span>
Văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang hoặc Văn Phòng Đăng Ký Cử Tri (những người này có thể là thư ký quận, quản trị viên bầu cử, hoặc người thuê giám định - đầu thuê) trong quận của quý vị.

<b>BAN ĐIỀU HÀNH BẦU CỬ QUẬN TARRANT</b>
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111
817.831.VOTE (8683)
Fax 817.850.2394, TDD 817.759.7801
<a href="http://www.tarrantcounty.com/en/elections.html">www.tarrantcounty.com/en/elections.html</a>

<b>TỔNG THƯ KÝ TIỂU BANG TEXAS</b>
Elections Division
P.O. Box 12060
Austin, Texas 78711-2060
512.463.5650 or 1.800.252.VOTE (8683)
Fax 512.475.2811, TTY 7.1.1
<a href="http://www.sos.state.tx.us">www.sos.state.tx.us</a> · <a href="http://www.votetexas.gov">www.votetexas.gov</a>

Published by the Elections Division of the Office of the Secretary of State
Rev: 9/11/17



Kính Thừa Tình Nguyên Viên Phó Cử Tri Đăng Ký: Vào 2017, cơ quan Lập Pháp 85th Texas ban hành, và Thống Đốc đã ký, Hạ Viện Dự Luật 2324 có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9, năm 2017. Để đủ điều kiện bỏ phiếu, một người phải được đăng ký 30 ngày trước ngày bầu cử. Hạ Viện Dự Luật 2324 sửa đổi phần 13.042 (c) của bộ luật bầu cử Texas (các "mã") để cung cấp cho rằng khi bạn nhận đơn đã điền sau ngày thứ 34 trước ngày bầu cử và vào hoặc trước ngày cuối cùng cho một người để kịp thời gửi đơn ghi danh cử tri cho cuộc bầu cử đó theo mục 13.143 của bộ luật, bạn phải cung cấp đơn xin đăng ký cử tri quận không muộn hơn 5 giờ chiều của ngày làm việc thường xuyên tiếp theo sau ngày để kịp thời nộp đơn ghi danh cử tri cho cuộc bầu cử đó như là được cung cấp bởi phần 13.143 của bộ luật.

Như một lời nhắc nhở, Thượng viện Dự Luật 142, có hiệu lực vào ngày 20 tháng 6, 2015, cung cấp một phương pháp huấn luyện tùy chọn cho việc bổ nhiệm tình nguyện viên phó cử tri đăng ký. Thay vì giữ các buổi huấn luyện cá nhân, một quận có thể áp dụng một thủ tục cho phép một người để xem qua tài liệu [huấn luyện \(PDF\)](#) và [kiểm tra \(PDF\)](#) câu hỏi trên trang mạng của Tổng thư ký tiểu bang. Sau khi người nhận xét các tài liệu huấn luyện và các câu hỏi kiểm tra, người đó phải đích thân có mặt tại văn phòng đăng ký cử tri, trong giờ làm việc thường xuyên, để làm kiểm tra. Sau khi hoàn thành tất việc kiểm tra, phòng đăng ký cử tri phải bổ nhiệm người đó là tình nguyện viên phó cử tri đăng ký, và tư vấn cho quý vị về bất kỳ thủ tục cụ thể của quận để hoàn thành nhiệm vụ của tình nguyện viên phó cử tri đăng ký. Cuối cùng, văn phòng đăng ký cử tri phải tư vấn cho tình nguyện viên phó cử tri đăng ký mới được chỉ định rằng các yêu cầu duy nhất đối với việc đăng ký cử tri là những điều lệ theo luật của tiểu bang hoặc Tổng Thư Ký của tiểu bang.

Cũng như một lời nhắc nhở, Hạ Viện Dự Luật 621, đã có hiệu lực vào ngày 1 tháng 9, năm 2015, cho phép văn phòng đăng ký cử tri có quyền chấm dứt việc bổ nhiệm một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký đã được xác định là cố ý phá hủy hoặc thể chất đơn ghi danh cử tri đã bị thay đổi, hoặc đã tham gia vào bất kỳ hoạt động nào khác xung đột với trách nhiệm của họ như là một tình nguyện viên phó cử tri đăng ký.

Việc chấp nhận nhiệm vụ của tình nguyện viên phó cử tri đăng ký đặt bạn vào một vị trí với sự tin tưởng và trách nhiệm bạn sẽ đăng ký bỏ phiếu cho các công dân.

Bạn nên quen thuộc với tờ hướng dẫn này và mang theo trong khi bạn thực hiện nhiệm vụ. Nếu, trong quá trình phục vụ của bạn, bạn có câu hỏi mà bạn không thể trả lời, xin vui lòng liên lạc với văn phòng đăng ký cử tri quận của bạn để được hỗ trợ.

Cảm ơn bạn đã phục vụ cho tiểu bang Texas.

Văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang
Bổ Phận Bầu Cử